LIVARNO LUX®

LED ILLUMINATED MAGNIFIER

GB IE User manual and service information

FI Käyttöopas ja huolto-ohjeet

SE Bruksanvisning och serviceinformation

DK Brugervejledning og serviceinformation

DE AT CH Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

LivarnoLux LL72

GB IE

LED Magnifier Lamp LL72

Operating and Safety Instructions 2

FI

LED-suurennuslamppu LL72

Käyttö- ja turvaohjeet 10

SE

LED förstoringslampa LL72

Funktions- och säkerhetsinstruktioner 18

DK

LED-forstørrelseslampe LL72

Betjenings- og sikkerhedsanvisninger 26

DE AT CH

LED Lupenleuchte LL72

Bedienungs- und Sicherheitshinweise 34

IAN 57103

Version / Versio v1.9

Table of Contents

Package Contents 3
Safety Instructions 4
Power Cable 5
Intended Use 5
Technical Specifications 6
Conformity 6
Getting Started 7
Aligning the magnifier lamp 7
Using the magnifying lens 7
Appendix 8
Cleaning 8
Servicing 8
Disposal of Old Devices 8
Warranty Information 9

Package Contents

- LED Magnifier Lamp LL72
- Allen key, inserted into the underside of the base of the lamp (not illustrated)
- User manual with Safety Instructions (not illustrated)

1 Lug for opening the cover of the magnifier glass
2 Ball joint of the lamp shade
3 Swivel joint with an Allen screw for fixing the angle of the lamp
4 Power cable
5 Storage compartments
6 On/Off button

Safety Instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep this manual safe for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential that you also hand over this manual.

This icon denotes important information for safe operation of the product and for the user's safety.

⚠ Never use any optical devices such as a magnifying lens to look directly into the light beam. If you suspect any eye damage, consult a doctor.

⚠ Electrical devices do not belong in the hands of children. Do not allow children to use electrical devices when not under supervision. Children may not understand that they can be dangerous. Keep the packaging away from children too as there is danger of suffocation.

⚠ If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, switch off the device immediately and remove the plug from the wall outlet. Do not inhale any smoke originating from a device fire in order to avoid damage to your respiratory tract. In these cases the device should no longer be used and should be inspected by authorized service personnel.

⚠ The housing of the magnifier lamp and the power cable may not be damaged in any way as there is danger of electric shock. Stop using the lamp immediately if you find any cables damaged; never replace a damaged cable.

⚠ Never open the housing of the magnifier lamp.

Power Cable

⚠ Always hold the power cable by the plug and never pull on the cable itself.

⚠ Do not place the device itself or any furniture or other heavy objects on the power cable. Make sure that the cable does not become trapped.

⚠ Never tie knots in the cable and do not tie it together with other cables. All cables should be positioned so that nobody can trip over them or be obstructed by them.

⚠ Do not use an adapter plug or extension cable that does not meet the required safety standards. Do not try to open or modify the cable.

Intended Use

The LED magnifier lamp LL72 can be used as a desktop lamp. With the aid of the integrated magnifying lens you can also use it as a magnifier lamp. To use the lamp as a magnifier lamp, simply open the top cover of the lamp shade. With the aid of the adjustment mechanisms you can easily align the lamp to suit your needs.

Always make sure that the lamp is on a stable surface. This magnifier lamp is not intended for commercial use. The device fulfils all relevant norms and standards associated with CE Conformity. Any modifications to the device other than recommended changes by the manufacturer may result in these standards no longer being met.

Technical Specifications

Brand name:	LivarnoLux
Model name:	LL72
Operating voltage:	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Safety Class:	II
Light source:	72 LEDs
LEDs:	
Light intensity:	1700 mcd +/-10%
Luminous flux:	6.0 lm +/-10%
Output:	approx. 0.06 W
Colour temperature:	6500 °K
Durability:	> 20000 h
Magnifier lens:	
Lens power:	5 dioptres
Magnification factor:	2.25
Dimensions:	
Total height:	41 cm
Base (oval):	23 x 19 cm (L x W)
Head (diameter):	18.5 cm
Glass lens (diameter):	12.5 cm
Cable length:	2 m
Weight:	2760 g

Conformity

CE

This device complies with the basic and other relevant requirements of EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC.

Getting Started

- Unpack the lamp.
- Plug the power plug into a suitable and easily accessible power socket. Extension cables or multiple outlet strips that do not meet safety requirements may not be used.
- Press the On/Off switch (6) to position "I" to switch on the magnifier lamp.
- Press the On/Off switch (6) to position "0"“ to switch off the magnifier lamp.

Mains Isolation:

The device is only fully isolated from the mains when the mains plug is pulled out of the wall outlet. Switching off the device with the incorporated switch does not disconnect the appliance from the mains.

Aligning the magnifier lamp

Using the ball joint (2) on the lamp shade and the joint (3) on the base of the lamp you can easily align the lamp to suit your needs.

- Use the Allen key stored on the underside of the base of the lamp to loosen the joint (3) at the base of the lamp.
- Set the angle of the magnifier lamp to suit your needs.
- Retighten the Allen screw to fix the magnifier lamp into position.

Using the magnifying lens

- Open the cover of the lamp shade by pulling on the lug (1).
- Look through the magnifying glass from above to obtain an enlarged view of small objects beneath the lamp shade. To focus on what you are looking at, move the object closer to or further away from the magnifying glass.
- If you no longer need to use the magnifying glass, close the cover again.

Appendix

Cleaning

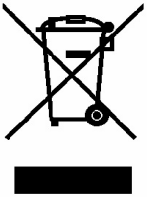
To clean the magnifier lamp use a dry cloth. Never use any solvents or cleaners that may damage the plastic housing. Make sure that no liquid gets into the housing. If the lamp is very dirty, use a slightly moistened cloth.

Servicing

The light source of the magnifier lamp consists of long-life LEDs. The LEDs can not be replaced and do not require any servicing.

If the power cable becomes damaged, it may not be replaced. If the power cable or the housing of the magnifier lamp become damaged, the lamp may no longer be used.

Disposal of Old Devices



If the product is labelled with a struck-out waste bin, it is subject to European Directive 2002/96/EC. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. This device may not be disposed of as domestic waste. You can obtain information on collection points or collection dates from your municipal administration or local waste disposal company.

Recycle the packaging material properly too. Cardboard packaging can be taken to paper recycling containers or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.

Warranty Information

36 month warranty from date of purchase

We ask you to read carefully through the enclosed documentation or online help before putting your product into service. If you have a problem, which can not be solved in this way, please contact our hotline.

In case that trouble solving over the telephone is not possible, our hotline will arrange the service depending on the fault of the device. This will contain the elimination of defects by production and material at no charge.

This guarantee is valid in United Kingdom / Ireland.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.

Hotline:

GB **0207 - 36 50 744**

IE **01 - 242 15 83**

Please have your IAN / serial number at hand!

Manufacturer:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Sisällysluettelo

Pakkauksen sisältö 11
Turvaohjeet 12
Virtajohto 13
Käyttötarkoitus 13
Tekniset tiedot 14
Vaatimustenmukaisuus 14
Ennen käyttöönottoa 15
Suurennuslampun kohdistaminen 15
Suurennuslasin käyttäminen 15
Liite 16
Puhdistaminen 16
Huolto 16
Vanhojen laitteiden hävittäminen 16
Takuutiedot 17

Pakkauksen sisältö

- LED-suurennuslamppu LL72
- Kuusiokoloavain, kiinnitetty lampun jalustan alapuolelle (ei kuvassa).
- Käyttöopas ja turva-ohjeet (ei kuvassa)

1	Suurennuslasin avaamiseen tarkoitettu korvake
2	Lampunvarjostimen pallonivel
3	Kääntönivel ja kuusiokoloruuvi lampun kulman säätämistä varten
4	Virtajohto
5	Säilytyslokerot
6	Virtapainike

Turvaohjeet

Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lue seuraavat huomautukset tästä käyttöohjeesta ja noudata kaikkia varoituksia, vaikka olisitkin tottunut käyttämään sähkölaitteita. Säilytä tämä käyttöopas varmassa paikassa myöhempää käyttöä varten. Jos myyt laitteen tai luovutat sen eteenpäin, on tärkeää, että annat mukana myös tämän käyttöoppaan.

Tämä kuvake tarkoittaa tärkeitä tuotteen ja käyttäjän turvallisuutta koskevia tietoja.

⚠ Älä käytä mitään optista laitetta, kuten suurennuslasia, suoraan valonsäteeseen katsomiseen. Jos epäilet silmän vahingoittuneen, ota yhteyttä lääkäriin.

⚠ Sähkölaitteet on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä anna lasten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa. Lapset eivät ehkä ymmärrä niiden vaarallisuutta. Pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, joten älä jätä niitä lasten käsiin.

⚠ Jos huomaat savua, epätavallisia ääniä tai kummallisia hajuja, katkaise laitteesta virta välittömästi ja vedä töpseli pistorasiasta. Älä hengitä savua, jota syntyy laitepalosta hengitystievaurioiden välttämiseksi. Näissä tapauksissa laitetta ei saa enää käyttää, ja valtuutetun huollon on tarkastettava se.

⚠ Suurennuslampun kotelo ja virtajohto eivät saa vahingoittua niin, että niistä aiheutuu sähköiskun vaara. Lopeta valaisimen käyttö välittömästi, jos jokin johdoista on vahingoittunut. Älä vaihda vaurioitunutta johtoa.

⚠ Älä avaa suurennuslampun koteloa itse.

Virtajohto

⚠ Pidä kiinni aina virtajohdon pistokkeesta, älä vedä koskaan itse johdosta.

⚠ Älä aseta laitetta tai mitään huonekalua tai painavaa esinettä virtajohdon päälle. Varmista, ettei johto jää jumiin.

⚠ Älä tee solmuja johtoon, äläkä sido sitä yhteen muiden johtojen kanssa. Kaikki johdot tulee sijoittaa niin, ettei kukaan kompastu niihin, ja etteivät ne ole kenenkään tiellä.

⚠ Älä käytä muita kuin hyväksyttyjä, normit täyttäviä sovittimia ja jatkojohtoja. Älä yritä avata johtoa tai tehdä siihen mitään muutoksia.

Käyttötarkoitus

LED-suurennuslamppua LL72 voidaan käyttää pöytävalaisimena. Sisäänrakennetun suurennuslasin avulla sitä voi käyttää myös suurennuslamppuna. Käytä lamppua suurennuslamppuna avaamalla lampunvarjostimen yläsuojus. Säätömekanismin avulla voit helposti säätää lampun tarpeisiisi sopivaksi.

Varmista, että lamppu on aina tasaisella alustalla. Suurennuslamppua ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Laite täyttää kaikki CE-yhdenmukaisuusvaatimusten olennaiset määräykset ja standardit. Jos laitteeseen tehdään muita kuin valmistajan suosittelemia muutoksia, edellä esitettyjen määräysten vaatimukset eivät ehkä enää täyty.

Tekniset tiedot

Tuotenimi:	LivarnoLux
Mallin nimi:	LL72
Käyttöjännite:	220 – 240 V ~, 50 – 60 Hz
Turvaluokka:	II
Valon lähde:	72 LED-valoa
LED-lamput	
Valon intensiteetti:	1700 mcd +/-10 %
Valoteho:	6,0 lm +/-10 %
Teho:	n. 0,06 W
Värilämpötila:	6500 °K
LEDin käyttöikä::	> 20000 h
Suurennuslasi:	
Linssiteho:	5 diopteria
Suurennuskerroin:	2,25
Ulkomitat:	
Kokonaiskorkeus:	41 cm
Alusta (soikea):	23 x 19 cm (p x l)
Pää (halkaisija):	18,5 cm
Lasilinssi (halkaisija):	12,5 cm
Johdon pituus:	2 m
Paino:	2760 g

Vaatimustenmukaisuus

CE

Tämä laite on täysin EMC-direktiivin 2006/108/EC ja pienjännitedirektiivin 2006/95/EC perusvaatimusten ja muiden vaatimusten mukainen.

Ennen käyttöönottoa

- Ota lamppu esiin pakkauksesta.
- Kytke pistoke sopivaan ja helposti käsillä olevaan pistorasiaan. Jatkojohtoja ja haarotusrasioita, jotka eivät täytä turvamääräyksiä, ei saa käyttää.
- Kytke virta suurennuslamppuun painamalla virtapainike (6) asentoon "I".
- Sammuta suurennuslampun virta painamalla virtapainike (6) asentoon "0".

Eristys virransyötöstä:

Laite on täysin eristetty virransyötöstä vasta, kun pistoke on irrotettu pistorasiasta. Laitteen sammuttaminen virtakytkimestä ei irrota laitetta kokonaan verkkovirrasta.

Suurennuslampun kohdistaminen

Voit helposti kohdistaa lampun tarpeitasi vastaavaksi säätämällä lamppua lampunvarjostimen pallonivelestä (2) ja pohjan kääntövarresta (3).

- Avaa lampun pohjan kääntövarsi lampun pohjassa säilytettävällä kuusiokoloavaimella.
- Aseta suurennuslampun kulma vastaamaan tarpeitasi.
- Kiristä kuusiokoloruuvi suurennuslampun kiinnittämiseksi asentoonsa.

Suurennuslasin käyttäminen

- Avaa lampunvarjostimen suojus vetämällä korvakkeesta (1).
- Katso suurennuslasin läpi yläpuolelta lampunvarjostimen alla olevien pienten kohteiden näkemiseksi suurempana. Tarkenna katsomiskohteeseen siirtämällä kohdetta lähemmäksi tai kauemmaksi suurennuslasista.
- Kun et enää tarvitse suurennuslasia, sulje suojus.

Liite

Puhdistaminen

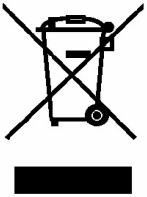
Suurennuslamppu puhdistetaan kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita. Ne saattavat vahingoittaa muovikoteloa. Pidä huoli, ettei valaisimen sisään pääse mitään nestettä. Jos valaisin on hyvin likainen, käytä puhdistamiseen hieman kostutettua liinaa.

Huolto

Suurennuslampun valolähde koostuu pitkäkestoisista LED-valoista. LED-valoja ei voi vaihtaa eivätkä ne tarvitse huoltoa.

Jos virtajohto vahingoittuu, sitä ei voi vaihtaa. Jos suurennuslampun virtajohto tai kotelo vaurioituvat, lamppua ei voi enää käyttää.

Vanhojen laitteiden hävittäminen



Jos tuotteessa on merkintänä yliviivattu roskakori, sitä koskee eurooppalainen ohje 2002/96/EC. Kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä erillään yhdyskuntajätteistä julkisissa käsittelylaitoksissa. Laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Tietoja laitteiden kokoamispisteistä ja kokoamispäivistä saa kunnallistekniikasta vastaavalta viranomaiselta tai paikalliselta jäteyhtiöltä.

Kierrätä myös pakkausmateriaalit oikein. Pahviset pakkauslaatikot voidaan viedä paperinkierrätysastioihin tai julkisiin kierrätyspisteisiin. Pakkauksen sisältämät kalvot ja muovit on vietävä julkiseen keräyspisteeseen.

Takuutiedot

36 kuukauden takuu ostopäivämäärästä alkaen

Lukekaa tuotteen käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Jos laitteen käytössä ilmenee häiriöitä joita ette itse pysty poistamaan, pyydämme ottamaan yhteyttä tuotetukeemme.

Jos laitteessa ilmennyttä ongelmaa ei pystytä ratkaisemaan puhelimitse, tuotetukemme päättää valmistus- tai materiaalivirheen korjaamiseen tarvittavasta jatkotoimenpiteestä.

Tämä takuu pätee Suomessa.

Myyntiliikkeeltä vaadittavat lakisääteiset takuusuoritukset ovat voimassa tämän takuun rinnalla eikä tämä takuu rajoita näitä oikeuksia.

Hotline:

(FI) **09 - 693 797 00**

Ottakaa laitteen sarjanumero valmiiksi esille!

Valmistaja:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Innehållsförteckning

Förpackningens innehåll 19
Säkerhetsinstruktioner 20
Nätsladd 21
Avsedd användning 21
Tekniska specifikationer 22
Överensstämmelse 22
Komma igång 23
Rikta in förstoringslampan 23
Använda förstoringsglaset 23
Bilaga 24
Rengöring 24
Se 24
Kassering av uttjänta enheter 24
Garantiinformation 25

Förpackningens innehåll

- LED förstoringslampa LL72
- Sexkantsnyckel som förvaras i lampfoten (visas inte)
- Bruksanvisning med säkerhetsinstruktioner (visas inte)

1	Flik för öppning av luckan till förstoringsglaset
2	Kulled på lampskärmen
3	Vridled med sexkantsskruv för låsning av lampans inställningsvinkel
4	Nätsladd
5	Förvaringsfack
6	På/Av-knapp

Säkerhetsinstruktioner

Innan du använder enheten för första gången ska följande noteringar i denna handbok läsas, även om du är van vid att hantera elektronisk apparatur. Behåll denna handbok som en framtida referens. Om du säljer eller ger bort enheten måste du även lämna med denna handbok.

Den här symbolen indikerar viktig information angående säker användning av produkten och användarens säkerhet.

⚠ Använd inga optiska enheter, t.ex. förstoringsglas, för att titta direkt in i ljusstrålen. Rådfråga din läkare om du misstänker att ögonen skadats.

⚠ Elektriska apparater ska inte hanteras av barn. Låt inte barn använda elektriska enheter utan tillsyn. Barn kan inte förstå att de kan vara farliga. Förvara emballaget oåtkomligt för barn, eftersom det finns risk för kvävning.

⚠ Om du upptäcker rök, ovanliga ljud eller konstig lukt, stäng omedelbart av enheten och dra ut kontakten ur vägguttaget. Andas inte in rök som kommer från enheten om den brinner för att undvika skador på luftrören. I sådana fall får enheten inte användas mer och måste inspekteras av auktoriserad servicepersonal.

⚠ Förstoringslampans inneslutning och nätsladden får inte skadas på något sätt, eftersom det finns risk för elchock. Sluta använda lampan omedelbart om du ser att någon kabel är skadad. Byt aldrig ut en skadad sladd.

⚠ Öppna aldrig förstoringslampans inneslutning.

Nätsladd

⚠ Håll alltid i sladdens kontakt och dra aldrig i själva sladden.

⚠ Placera inte enheten eller några möbler eller andra tunga objekt på sladden. Se till att sladden inte kläms.

⚠ Slå aldrig knut på sladden och bind inte ihop den med andra sladdar. Alla kablar bör placeras så att inte någon råkar snubbla över dem eller blir hindrad av dem.

⚠ Använd inte adapterkontakt eller förlängningskabel som inte överensstämmer med säkerhetsstandarden. Försök inte öppna eller modifiera sladden.

Avsedd användning

LED förstoringslampa LL72 kan användas som bordslampa. Med hjälp av det integrerade förstoringsglaset kan du även använda den som en förstoringslampa. För att använda lampan som förstoringslampa öppnar du bara locket på ovansidan av lampskärmen. Med hjälp av justeringsmekanismen kan du enkelt rikta in lampan för att passa dina behov.

Se alltid till att lampan alltid står på ett stabilt underlag. Den här förstoringslampan är inte avsedd för kommersiell användning. Enheten uppfyller alla relevanta normer och standarder kopplade till CE-överensstämmelse. Eventuella modifieringar av enheten utöver sådana som rekommenderas av tillverkaren kan leda till att dessa direktiv inte längre uppfylls.

Tekniska specifikationer

Varumärke:	LivarnoLux
Modellnamn:	LL72
Driftsspänning:	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Säkerhetsklass:	II
Ljuskälla:	72 lysdioder
Lysdioder:	
Ljusstyrka:	1700 mcd +/-10%
Ljusflöde:	6,0 lm +/-10%
Effekt:	ca. 0,06 W
Färgtemperatur:	6500 °K
Lysdiodernas livslängd:	> 20000 h
Förstoringslins:	
Linsens förstoringsgrad:	5 dioptrar
Förstoringsfaktor:	2.25
Mått:	
Total höjd:	41 cm
Bas (oval):	23 x 19 cm (L x W)
Huvud (diameter):	18,5 cm
Glaslins (diameter):	12,5 cm
Kabellängd:	2 m
Vikt:	2760 g

Överensstämmelse

CE

Denna enhet överensstämmer med de grundläggande och andra relevanta kraven i EMC-direktiv 2004/108/EC och lågspänningsdirektivet 2006/95/EC.

Komma igång

- Packa upp lampan
- Sätt i kontakten i ett lämpligt och lättåtkomligt vägguttag. Förlängningskablar eller förgreningsdosor som inte uppfyller säkerhetskraven ska inte användas.
- Flytta På/Av-reglaget (6) till läget "I" för att slå på förstoringslampan.
- Flytta På/Av-reglaget (6) till läget "0" för att stänga av förstoringslampan.

Frånkoppling av huvudströmmen:

Enheten är helt isolerad från nätströmmen när stickkontakten dragits ur vägguttaget. Enheten kopplas inte bort från nätströmmen enbart med hjälp av strömbrytaren.

Rikta in förstoringslampan

Lampan kan enkelt justeras för att passa dina behov med hjälp av kulleden (2) på lampskärmen och leden (3) på lampfoten.

- Använd sexkantsnyckeln som förvaras i lampfoten för att lösgöra leden (3) på lampfoten.
- Ställ in vinkeln på förstoringslampan så att den passar dina behov.
- Dra åt sexkantsnyckeln igen för att fixera förstoringslampan i önskat läge.

Använda förstoringsglaset

- Öppna lampskärmens lucka genom att dra i fliken (1).
- Titta genom förstoringsglaset uppifrån för att få en förstorad vy av små objekt under lampskärmen. För att fokusera på det du tittar på flyttar du objektet närmare eller längre bort från förstoringsglaset.
- När du inte längre behöver använda förstoringsglaset stänger du luckan igen.

Bilaga

Rengöring

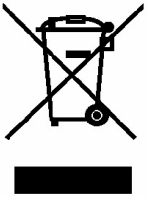
Använd en torr trasa för att rengöra förstoringslampan. Använd aldrig lösningsmedel eller rengöringsmedel som kan skada plasthöljet. Se till att ingen vätska tränger in i höljet. Använd en lätt fuktad trasa om lampan är mycket smutsig.

Se

Förstoringslampans ljuskälla består av lysdioder med lång livslängd. Lysdioderna kan inte bytas ut och kräver inget underhåll.

Om nätsladden skadas ska den inte bytas ut. Om förstoringslampans nätsladd eller inneslutning skadas ska lampan inte användas mer.

Kassering av uttjänta enheter



Om produkten är märkt med en överkryssad papperskorg lyder den under EU-direktiv 2002/96/EC. Alla elektriska och elektroniska enheter måste kasseras separat från hushållsavfallet på offentligt anordnade insamlingsställen. Denna enhet får inte slängas som hushållsavfall. Lokala myndigheter eller sophämtningstjänst kan informera dig om återvinningsstationer eller datum för uppsamlingar.

Återvinn även förpackningsmaterialet på rätt sätt. Kartongen kan återvinnas med pappersinsamlingen eller lämnas vid offentliga platser för återvinning. Eventuell film eller plast i förpackningen ska slängas på offentliga insamlingsplatser.

Garantiinformation

36 månaders garanti fr.o.m. köpdatum

Var god läs igenom bifogad dokumentation resp. online-hjälp noga innan Du börjar använda Din produkt. Om det skulle uppstå problem, som inte kan lösas på detta sätt, var god vänd Dig då till vår hotline.

Om en lösning via telefon inte är möjlig, kommer vår hotline utlösa den nödvändig service, detta innefattar gratis reparation av produktions- och materialfel.

Denna garanti gäller i Sverige.

Denna garanti påverkar inte dina lagliga rättigheter gentemot säljaren.

Hotline:

(SE) **08 - 585 369 28**

Tillverkare:

TARGA GmbH
Postfach 22 44

D-59482 Soest

www.targa.de

Var god håll serienumret i beredskap!

Indholdsfortegnelse

Indhold i pakken 27
Sikkerhedsanvisninger 28
Strømledning 29
Beregnet brug 29
Tekniske specifikationer 30
Overensstemmelse 30
Komme i gang 31
Indjustering af forstørrelseslampen 31
Bruge forstørrelsesglasset 31
Tillæg 32
Rengøring 32
Service 32
Bortskaffelse af gamle apparater 32
Garantioplysninger 33

Indhold i pakken

- LED-forstørrelseslampe LL72
- Unbraconøgle indsættes på undersiden af lampefoden (ikke illustreret)
- Brugervejledning med sikkerhedsanvisninger (ikke illustreret)

1 Øre til åbning af låget til forstørrelsesglasset
2 Lampeskærmens kugleled
3 Drejeled med unbracoskrue til indstilling af lampevinkel
4 Strømledning
5 Opbevaringshuller
6 Afbryderkontakt

Sikkerhedsanvisninger

Før du tager dette apparat i brug første gang, bedes du læse følgende bemærkninger og overholde alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske apparater. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger eller videregiver dette apparat til andre, er det meget vigtigt, at denne vejledning vedlægges.

Dette ikon angiver vigtige oplysninger til sikker betjening af produktet og for brugerens sikkerhed.

⚠ Brug aldrig optiske apparater, såsom et forstørrelsesglas, til at se direkte ind i lysstrålen. Hvis der er mistanke om øjenskader, skal der søges læge.

⚠ Elektriske apparater hører ikke til i hænderne på børn. Lad ikke børn bruge elektriske apparater uden opsyn. Børn kan måske ikke forstå, at de kan være farlige. Lad ikke børn komme i nærheden af emballagen, da den kan forårsage kvælning.

⚠ Hvis der bemærkes røg, usædvanlig lyde eller underlige dufte, skal apparatet straks slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten. Sørg for ikke at indånde røg fra et apparat i brand, så der ikke sker skader på åndedrætssystemet. I sådanne tilfælde bør apparatet ikke bruges længere, og det bør efterses af et autoriseret serviceværksted.

⚠ Huset på forstørrelseslampen og strømledningen må ikke beskadiges på nogen måde, da det kan give risiko for elektrisk stød. Hold straks op med at bruge lampen, hvis en ledning er beskadiget. Udskift aldrig en beskadiget ledning.

⚠ Huset på forstørrelseslampen må aldrig åbnes.

Strømledning

⚠ Hold altid strømledningen ved stikket og aldrig i selve ledningen.

⚠ Placér aldrig selve apparatet, møbler eller andre tunge objekter oven på strømledningen. Sørg for, at ledningen ikke kommer i klemme.

⚠ Der må aldrig slås knuder på ledningen, og den må ikke bindes sammen med andre ledninger. Alle ledninger skal placeres således, at man ikke kommer til at falde over dem, og de må ikke være i vejen.

⚠ Brug ikke et adapterstik eller en forlængerledning, som ikke lever op til de krævede sikkerhedsstandarder. Forsøg ikke at åbne eller ændre på ledningen.

Beregnet brug

LED-forstørrelseslampe LL72 kan bruges som skrivebordslampe. Ved hjælp af det indbyggede forstørrelsesglas kan man også bruge den som forstørrelseslampe. Hvis du vil bruge lampen som forstørrelseslampe, skal du blot åbne låget på lampeskærmen. Ved hjælp af justeringsmekanismerne kan du let indjustere lampen, så den passer til dine behov.

Du skal altid sørge for, at lampen står på en fast overflade. Forstørrelseslampen er ikke beregnet til erhvervsformål. Apparatet lever op til alle relevante normer og standarder i forbindelse med EU-konformitet. Alle ændringer på apparater, ud over som anbefalet af producenten, kan resultere i, at apparatet ikke længere lever op til disse standarder.

Tekniske specifikationer

Mærkenavn:	LivarnoLux
Modelnavn:	LL72
Driftsspænding:	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Sikkerhedsklasse:	II
Lyskilde:	72 LED-pærer
LED-pærer:	
Lysintensitet:	1700 mcd +/- 10 %
Lumen Flux:	6,0 lm +/- 10 %
Ydelse:	ca. 0,06 W
Farvetemperatur:	6500 °K
Levetid hver LED:	> 20000 t
Forstørrelsesglas:	
Linsestyrke:	5 dioptrier
Forstørrelsesfaktor:	2,25
Dimensioner:	
Højde i alt:	41 cm
Fod (oval):	23 x 19 cm (L x B)
Hoved (diameter):	18,5 cm
Glaslinse (diameter):	12,5 cm
Ledningslængde:	2 m
Vægt:	2760 g

Overensstemmelse

CE

Dette apparat overholder de grundlæggende og øvrige relevante krav i EMC-direktivet 2004/108/EC samt Lavspændingsdirektivet 2006/95/EC.

Komme i gang

- Pak lampen ud.
- Sæt stikket i en egnet og let tilgængelig stikkontakt. Forlængerledninger og stikdåser, der ikke lever op til sikkerhedskravene, må ikke anvendes.
- Tryk afbryderkontakten (6) over på position ”I” for at tænde for forstørrelseslampen.
- Tryk afbryderkontakten (6) over på position ”0” for at slukke for forstørrelseslampen.

Netstrømsisolering:

Apparatet er kun fuldt isoleret fra netstrømmen, når netstrømstikket er trukket ud af stikkontakten. Apparatet afbrydes ikke fra netstrømmen, når man slukker for apparatet ved hjælp af den indbyggede afbryderkontakt.

Indjustering af forstørrelseslampen

Du kan let indjustere lampen, så den passer til dine behov, ved at bruge kugleleddet (2) på lampeskærmen og leddet (3) på foden.

- Brug den unbraconøgle, der opbevares under lampefoden, til at løsne leddet (3) på lampefoden.
- Indstil vinklen på forstørrelseslampen, så den passer til dine behov.
- Stram unbracoskruen for at fastholde lampen i den ønskede position.

Bruge forstørrelsesglasset

- Åbn låget på lampeskærmen ved at trække i det dertil indrettede øre (1).
- Kig igennem forstørrelsesglasset oppe fra for at forstørre små ting under lampen. Hvis du vil fokusere på en ting, kan du flytte objektet tættere på eller længere væk fra forstørrelsesglasset.
- Hvis du ikke længere har behov for forstørrelsesglasset, skal du lukke låget igen.

Tillæg

Rengøring

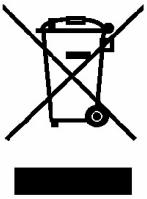
Brug en tør klud til at rengøre forstørrelseslampen. Brug aldrig opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der kan skade plastikhuset. Sørg for, at der ikke trænger væske ind i huset. Hvis lampen er meget beskidt, skal der bruges en let fugtet klud.

Service

Lyskilden i forstørrelseslampen består af langtidsholdbare LED-pærer. LED-pærerne kan ikke udskiftes, og der er ikke behov for service.

Hvis strømledningen beskadiges, kan den ikke udskiftes. Hvis strømledningen eller huset på forstørrelseslampen bliver beskadiget, må lampen ikke længere anvendes.

Bortskaffelse af gamle apparater



Hvis produktet er mærket med en affaldsspand med kryds over, er det underlagt det europæiske Direktiv 2002/96/EC. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Du kan få oplysninger om afleveringssteder eller afhentningsdatoer hos din kommune eller det lokale renovationsselskab.

Emballagen skal også genvindes på passende vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Al folie og plastik i emballagen skal afleveres på et offentligt afleveringssted til bortskaffelse.

Garantioplysninger

36 måneders garanti fra købsdatoen

Før du tager dit produkt i brug, skal du læse den vedlagte dokumentation og/eller online-hjælpen grundigt. Skulle du støde på problemer, som ikke kan løses ved at læse dokumentationen, skal du kontakte vores Hotline.

Hvis en telefonisk løsning ikke er mulig, vil vores hotline udløse den nødvendige service, dette omfatter gratis udbedring af produktions- og materialefejl.

Denne garanti er gældende i Danmark.

Dine almindelige garantirettigheder over for forhandleren gælder ud over denne garanti og begrænses hermed ikke af den.

Hotline:

(DK) **38 - 322 953**

Sørg for at have dit serienummer klar!

BT

Producent:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Inhalt

Lieferumfang 35
Sicherheitshinweise 36
Netzkabel 37
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 37
Technische Daten 38
Konformität 38
Inbetriebnahme 39
Die Lupenleuchte ausrichten 39
Die Verwendung der Lupe 39
Anhang 40
Reinigung 40
Wartung 40
Entsorgung von Altgeräten 40
Garantiehinweise 41

Lieferumfang

- LED Lupenleuchte LL72
- Innensechskantschlüssel, unter dem Leuchtenfuß eingesteckt (ohne Abbildung)
- Bedienungsanleitung mit Sicherheitshinweisen (ohne Abbildung)

1 Lasche zum Öffnen der Lupenglasabdeckung

2 Kugelgelenk des Leuchtenschirms

3 Gelenk mit Innensechskantschraube zum Fixieren der Ausrichtung

4 Netzanschlusskabel

5 Aufbewahrungsfächer

6 Ein-/Ausschalter

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.

⚠ Benutzen Sie keinesfalls optische Instrumente wie zum Beispiel ein Vergrößerungsglas, um direkt in den Lichtstrahl zu schauen. Bei dem Verdacht auf Augenschäden suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein, um Verletzungen Ihrer Atemwege zu vermeiden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.

⚠ Das Gehäuse der Lupenleuchte und das Netzkabel dürfen nicht beschädigt werden. Es besteht Stromschlaggefahr. Ersetzen Sie niemals eine schadhafte Leitung, sondern setzen Sie die Lupenleuchte außer Betrieb.

⚠ Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Lupenleuchte.

Netzkabel

⚠ Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

⚠ Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel. Achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird.

⚠ Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.

⚠ Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Nehmen Sie keine Eingriffe am Kabel vor.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die LED Lupenleuchte LL72 kann als Schreibtischleuchte eingesetzt werden. Mit Hilfe des eingebauten Vergrößerungsglases können Sie die Leuchte auch als Lupenleuchte einsetzen. Dazu klappen Sie einfach die obere Abdeckung des Leuchtenschirms auf. Mit Hilfe der Verstellmechanismen können Sie die Ausrichtung leicht an Ihren Bedarf anpassen.

Achten Sie immer auf einen festen Stand der Lupenleuchte. Diese Lupenleuchte ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet.

Technische Daten

Marke:	LivarnoLux
Modellbezeichnung:	LL72
Betriebsspannung:	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Schutzklasse:	II
Leuchtmittel:	72 LEDs
Daten je LED:	
Lichtstärke:	1700 mcd +/-10%
Lichtstrom:	6,0 lm +/-10%
Leistung:	ca. 0,06 W
Farbtemperatur:	6500 °K
Lebensdauer:	> 20000 h
Lupe:	
Linsenstärke:	5 Dioptrien
Vergrößerung:	2,25-fach
Abmessungen:	
Gesamthöhe:	41 cm
Fuß (oval):	23 x 19 cm (L x B)
Kopf (Durchmesser):	18,5 cm
Glaslinse (Durchmesser):	12,5 cm
Kabellänge:	2 m
Gewicht:	2760 g

Konformität

CE

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

Inbetriebnahme

- Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete und leicht erreichbare Netzsteckdose. Es dürfen keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten verwendet werden, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (6) auf die Stellung „I“, um die Lupenleuchte einzuschalten.
- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (6) auf die Stellung „0“, um die Lupenleuchte auszuschalten.

Hinweis zur Netztrennung:

Das Gerät ist nur vom Stromnetz getrennt, wenn der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen ist. Das Abschalten des Gerätes mit dem Ein-/Ausschalter macht das Gerät nicht stromlos.

Die Lupenleuchte ausrichten

Mit Hilfe des Kugelgelenks (2) am Leuchtenschirm und des Gelenks (3) am Leuchtenfuß können Sie die Ausrichtung leicht an Ihren Bedarf anpassen.

- Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel, der unter dem Leuchtenfuß eingesteckt ist, um das Gelenk (3) am Leuchtenfuß zu lösen.
- Stellen Sie die Neigung der Lupenleuchte nach Bedarf ein.
- Ziehen Sie die Innensechskantschraube wieder an, um die Lupenleuchte festzustellen.

Die Verwendung der Lupe

- Klappen Sie den Deckel des Leuchtenschirms auf, indem Sie an der Lasche (1) ziehen.
- Schauen Sie von oben durch das Lupenglas, um kleine Gegenstände unter dem Leuchtenschirm vergrößert zu sehen. Verändern Sie den Abstand zwischen dem Lupenglas und dem Gegenstand, um die Ansicht scharf einzustellen.
- Wenn Sie das Lupenglas nicht mehr benötigen, klappen Sie den Deckel wieder zu.

Anhang

Reinigung

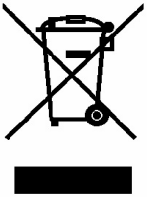
Verwenden Sie zur Reinigung der Lupenleuchte ein trockenes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

Wartung

Die Leuchtmittel der Lupenleuchte bestehen aus langlebigen LEDs. Diese sind nicht auswechselbar und müssen nicht gewartet werden.

Das Anschlusskabel darf im Falle einer Beschädigung nicht ersetzt werden. Wenn das Anschlusskabel oder das Gehäuse der Lupenleuchte beschädigt ist, muss die Lupenleuchte außer Betrieb genommen werden.

Entsorgung von Altgeräten



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Das Gerät darf nicht mit dem Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden. Informationen zu Sammelplätzen oder Abholungsterminen erfahren Sie über Ihre Gemeindeverwaltung oder über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Garantiehinweise

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. Dieser umfasst die kostenlose Beseitigung vorhandener Herstellungs- und Materialfehler.

Diese Garantie gilt in Deutschland, Österreich und in der Schweiz.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Hotline:

(DE) **01805 04 33 11**
0,14 €/Min., Festnetz der T-COM / Mobilfunkhöchstpreis 0,42€/Min.

(AT) **0043 (0) 1 - 79 57 60 09**

(CH) **0041 (0) 44 - 511 82 91**

Bitte halten Sie Ihre IAN– bzw. Seriennummer bereit

Hersteller:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

CE

Declaration of Conformity

We: Targa GmbH
Lange Wende 41
59494 Soest, Germany

declare our responsibility that the

product: Magnifier lamp LED
model: LivarnoLux LL72

is confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC, the Council Directive relating to Low Voltage 2006/95/EC and the EuP Directive 2005/32/EC.

The measurements were carried out in accredited laboratories.

For the evaluation of above mentioned Council Directives for Electromagnetic Compatibility, Low Voltage standards and EuP were consulted:

EMC: **EN 55015: 2006 + A1: 2007 + A2: 2009 (partly)**
EN 61000-3-2: 2006 (partly)
EN 61000-3-3: 2008 (partly)
EN 61547: 1995 + A1: 2000

SAFETY: **EN 60950-1: 2006 + A11**

Regulation 278/2009 EC

Soest, 1st of September 2010
Authorised signature

Matthias Klauke, Managing Director

CE

TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.service.targa.de
www.service.targa.co.uk

Mat-No: 1606995